



◆ 1995年4月 蘭嶼東清村

飛魚·小米·慶豐年

攝影——莊傑 文——余珍

四月天裡，我們的勇士駕著木舟，揚歌出海。

「嘿啲！嘿啲！這是一個飛魚的季節唷！

我們要努力的捕飛魚唷！

飛魚是上天派遣海潮送來的恩賜唷！」

分好的女人魚、男人魚、老人魚，
要把牠在地窖中燻烤，在日光下翻曬……。

這是族人們最專注的時刻啊！

等到五月，田裏的小米也成熟了！

我們還要殺豬，隆重的慶祝豐年，

感謝上天給我們一個豐收、平安的一年！